

おおさかしぐれ
「大阪時雨」

1. ^{ひとり}一人で ^い生きてくなんて できないと

說是獨自活下去的話 那是不行的

^な泣いて ^{すが} 縋れば ^{ねおん} ネオンが ^{ねおん} ネオンが ^し 染みる

說著就哭泣依偎他 霓虹燈 霓虹燈很刺人眼

^{きた} きた ^{しんち} しんち ^{おも} おも ^で で ^{あめもよう} あめもよう
北の新地は 思い出ばかり 雨模様

北方的新地點, 只是回憶而已 天空像要下雨

^{ゆめ} 夢も ^ぬ 濡れます あ〜 ^{おおさかしぐれ} 大阪時雨

美夢也會淋濕 啊〜 大阪秋雨

2. ^{ひと}一つや ^{ふた}二つじゃないの ^{ふるきず}古傷は

我不堪回首的記憶不只一處、兩處

^{うわさなみき}噂 ^{どうじま}並木の堂島 ^{どうじますずめ}堂島雀

閒言傳遍街樹茂密的堂島 堂島麻雀

^{わたし}こんな私で ^{なに}いいなら あげる 何もかも

像這樣的我,如果不嫌棄的話,我願奉獻所有的一切給你

^だ抱いてください あ~ ^{おおさかしぐれ}大阪時雨

請擁抱著我吧 啊~ 大阪秋雨

3. ^{しあわ}幸せ ^{いま}それとも ^{ふしあわ}今は 不幸せ

幸福嗎? 或者 現在不幸福

^よ酔って ^{あなた}あなたは ^{そねざき}曾根崎 ^{そねざき}曾根崎 ^{あた}辺り

喝醉的你 曾根崎 曾根崎附近

^つ尽くし ^た足りない ^{わたし}私が ^{わる}悪い ^{ひと}あの人を

終於照顧不周 … 是我不好

^{あめ}雨よ ^{かえ}帰して あ~ ^{おおさかしぐれ}大阪時雨

雨啊! 讓那個人回來我身邊吧! 啊~ 大阪秋雨